



教育教学 探索·改革·创新

北京第二外国语学院本科教学改革与创新论文集（三）

主 编：周 烈 邱 鸣



教育教学 探索·改革·创新

《中国教育报》创刊40周年纪念特刊

第 一 期



教育教学 探索·改革·创新

北京第二外国语学院本科教学改革与创新论文集(三)

主 编: 周 烈 邱 鸣

副主编: 杜启新 赵琛新 宋 强

世界图书出版公司

· 北 京 ·

责任编辑:郭珍宏

图书在版编目(CIP)数据

教育教学探索·改革·创新:北京第二外国语学院本科教学改革与创新论文集.3/周烈,邱鸣主编.——北京:旅游教育出版社,2012.3

ISBN 978-7-5637-2270-9

I. ①教… II. ①周… ②邱… III. ①北京第二外国语学院—教学改革—文集
IV. ①G642.0-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 275951 号

教育教学探索·改革·创新

北京第二外国语学院本科教学改革与创新论文集(三)

主编:周烈 邱鸣

副主编:杜启新 赵琛新 宋强

出版单位	旅游教育出版社
地 址	北京市朝阳区定福庄南里 1 号
邮 编	100024
发行电话	(010)65778403 65728372 65767462(传真)
本社网址	www.tepcb.com
E-mail	tepdfx@163.com
印刷单位	北京甜水彩色印刷有限公司
经销单位	新华书店
开 本	787×960 1/16
印 张	22.625
字 数	314 千字
版 次	2012 年 3 月第 1 版
印 次	2012 年 3 月第 1 次印刷
定 价	48.00 元

(图书如有装订差错请与发行部联系)

本书编委会

主 编：周 烈 邱 鸣

副主编：杜启新 赵琛新 宋 强

编 委：(按拼音排列)

白宇飞	程 维	郭赤婴	金振杰
李 宁	李焰明	梁 虹	刘荣江
刘学慧	裴登峰	钱建国	任传辉
温大林	吴 平	叶春明	杨富斌
杨 玲	张慧芹	张喜华	邹统钎

前 言

春华秋实,又是荡漾着秋收喜悦的季节。在这样的季节里,《教育教学探索·改革·创新——北京第二外国语学院本科教学改革与创新论文集(三)》结集出版了。

教育要发展,就必须改革;教育要改革,就必须研究。随着经济社会的不断发展,随着知识型社会的到来,随着教育向终身教育理念的转变,高等教育也面临这一新的挑战,社会人才市场对高等教育提出了新的要求。为此,北京第二外国语学院在创新人才培养模式方面不断地探索着,通过一项项教育教学改革,力争在专业建设、课程建设、教材建设、团队建设等方面有所突破,有所创新,有所建树。人才培养是学校的根本任务;教学工作是学校的中心工作,教育质量是学校生存和发展的生命。随着“高等学校本科教学质量与教学改革工程”的开展,大学的核心理念更加清晰,教师工作的责任感和使命感进一步得到强化,我校教师们在教育、教学研究方面的积极性空前高涨。为了培养当今社会真正需求的人才,如何完善我们的课程体系,如何将课堂教学与教学实践有机地结合起来,如何在教学中引入新的教学模式和手段,如何培养具有国际视野的创新型人才……围绕着这些在教学实践中所遇到的课题,也是当今高等教育所共同面对,并需要解决的课题,我校教师在探索着、在思考着。这本论文集就是他们这种探索的成果,是他们努力的结晶。

教育是一门科学,也是一门艺术;是一种智慧,也是一项智者的工作。陶行知先生说:“捧着一颗心来,不带半根草去。”教师的工作,注定是默默无闻的工作,书是默默地教,人是默默地育,文是默默地撰。大学教学不是简单机械的生产流程,而是一种创造性的活动。大学教学环节较多,问题复杂,需要多学科综合的学术基础,还需要长期的潜心研究和更多的精力投入,研究力

度较大,成果显现并非显著,且周期较长。在人才培养中,尤其是在现代创新型人才培养中,面临的形势和以往有了很大的变化,今后我们还有很长的路要走。“路漫漫其修远兮,吾将上下而求索”,我们将在求索中发展,在改革创新,在辛勤的劳作中迎来更加美好的丰收季节。

邱 鸣

2011 年 11 月 12 日

目 录

一、课程改革与人才培养模式探索

传承光大周恩来精神,科学推进“思政课”发展

——兼论周恩来对北京第二外国语学院关怀和影响	郭赤婴	3
------------------------------	-----	---

法律英语教学实践中的几点感受	韩 阳	11
----------------------	-----	----

英语专业知识课程趣味性培养策略研究

——以“文学导论”课程为例	康学琨	18
---------------------	-----	----

国际文化贸易专业课程体系的设置与完善:思路与实践

.....	李嘉珊	王海文	26
-------	-----	-----	----

略谈我校中文学科建设特色化创新	李林荣	31
-----------------------	-----	----

生命滋养与文化传承

——经典教育与大学生核心价值观的构建	梁晓云	36
--------------------------	-----	----

通识教育理念指导下的“文学导论”课堂教学模式探讨	龙 云	44
--------------------------------	-----	----

元认知策略与自主学习能力培养	李 静	51
----------------------	-----	----

专业课双语教学:态度、效果及其影响因素	罗立彬	57
---------------------------	-----	----

管理学课程中跨文化交际能力的培养模式研究	马宜斐	64
----------------------------	-----	----

论高校“思政课”教学理论联系实际的层次性及实现条件

.....	马进甫	李春雪	71
-------	-----	-----	----

对传播学本科教育现状的思考	孙 庚	76
---------------------	-----	----

浅谈文科高等数学教育教学改革的发展

——以北京第二外国语学院为例	宋宏业	81
----------------------	-----	----

ESP 与大学英语教学体系的完善	王元歌	87
------------------------	-----	----

翻译专业本科生同声传译学习动机类型研究	王永秋	95
浅谈学生跨文化操作能力的培养	薛 彤 池 娟	101
多媒体融合时代外语院校外事文秘人才培养与《办公自动化》		
课程改革探索	张 鹏	106
如何提高教学技巧的几点心得		
——以一级通开课程《中美关系概论》为例	张 爽	111
SLA 理论与我国外语课堂教学的相关研究	张立华	118

二、教学内容与教学方法改革

对国际财务管理教学中调整后现值法运用的思考	陈咏英	125
基于应用型人才培养的高等数学教学方法	段京怀	136
商务英语的文体风格与使用原则	丁 莉	142
《语言自述集》词语释义的方法和特点	党静鹏	150
关于基础语言教学中多媒体应用问题的思考	韩常慧	161
文科专业通识课程《形式逻辑》教学改革	韩荔华	166
浅析来华留学生文化休克现象及对策	胡清平	174
市场营销课程体验式教学方法与实践	骆欣庆	179
在大学英语教学中培养文化意识的探讨	李伟娜	186
搞好教学管理,改进教学方法,提高思政课实效性		
——我在《中国近现代史纲要》课上进行的尝试	李文芬	195
美国高校多元化的教学方法及其启示与借鉴	朴钟锦	200
对日汉语教学中的非语言交际教学	孙 俊	208
论大学生思想政治理论教育的理论根据	王新举	216
基于图式理论的俄语基础阶段阅读教学设计	于春芳	223
留学生汉语词感的节律问题与双音节词教学	于 森	230
“达意”标准在口译中的灵活应用以及对教学的启示	张 琼	237
简析思想政治理论课教学中的“问题”教学法		
——以《毛泽东思想和中国特色社会主义理论		
体系概论》课为视角	张 敏	243
民族中心主义与跨文化交际		
——兼谈对外汉语教学中的跨文化交际	赵晓晖	250

三、教学管理研究

加强培训和服务,提高教师教育技术水平	陶相国	259
大力实施人才强校战略 努力建设高素质教师队伍	胡晓飞	266
高校学生班主任管理模式的探析与思考	刘 迪	271
透视我国行政问责制的困境与出路	王晓艳	277
论延安时期中国共产党的教育宣传思想	姚 冰	285

四、实践教学与学生能力培养

“国际货物运输与保险”课程实践教学探索	池 娟	295
终端导向型会展实践教学模式研究	陈 刚	300
论第二课堂与课堂教学有机结合	黄 勇	306
简述指导阿拉伯语专业学生科研的实践和探索	刘 晖	309
对高校思想政治理论课实践教学的探索	宋振美	316
翻译能力结构与评分标准		
——基于对 TEM8 翻译考试的分析	唐耀彩	322
本科学士学位论文质量问题分析及应对策略	王世利	333
本科非语言专业英语口语测试评分标准探析	徐 凤	340
高校大学生创业素质研究	许忠伟	345

.....

一、课程改革与人才培养模式探索

传承光大周恩来精神,科学推进“思政课”发展

——兼论周恩来对北京第二外国语学院的关怀和影响

郭赤婴

(北京第二外国语学院思政部,北京 100024)

北京第二外国语学院(简称二外),是1964年由周恩来总理提议建立的大学。根据周总理的指示和要求,二外当年筹建,当年招生,当年开学,创造了中国大学建校速度的纪录。周总理曾经五次亲临二外搞调查研究并指导工作,这在他的一生中更属罕见。周总理和二外的师生员工结下了深厚的情谊,对二外的发展产生了深刻久远、不可估量的影响。研究周恩来与二外的关系,发掘这笔珍贵的历史遗产,不仅有着用特色历史文化资源推进大学生思想政治理论(以下简称思政)课建设的特殊意义,对宣传周恩来的实践和人格,弘扬周恩来精神,亦有着普遍的社会意义和时代意义。

本文把对周恩来与二外的关系及其意义的研究,分为三个历史阶段和三个逻辑层面。1964年至1978年为第一阶段,1978年至2004年为第二阶段,2004年至今为第三阶段。从历史过程的事实层面研究周恩来与二外的关系为第一层面,从历史过程的逻辑层面研究周恩来与二外的关系为第二层面,从历史过程的精神层面研究周恩来与二外的关系为第三层面。通过对三个阶段和三个层面的统筹把握,动态地、全面地、深入地揭示周恩来与二外的关系,特别是从这种关系对二外思政教育的历史影响、现实影响和潜在影响中,发掘其对思政课建设的意义以及更大的意义。

一、从历史过程的事实层面看周恩来与二外的关系及其意义

这个研究的基础是二外独有的历史机遇和特色历史文化。二外翔宇楼前矗立着周恩来的半身铜像,那是2004年二外建校40周年时为表达对周恩来的缅怀和纪念之情而立的。在基座背面的碑文里,记述着周恩来和二外的关系:

1964年春,周恩来总理出访亚非,深感外事渐多而人才匮乏,提议新建一所

外语院校,此即北京第二外国语学院之肇始。从申请报批、调员拨地到专业设置、办学方针等,周总理多次嘱托,关怀备至。同年10月24日,北京第二外国语学院正式成立。建校之初,周总理先后五次莅临学校调研,听取意见,同进食堂用餐,音容笑貌,犹在校园。今逢学校四十庆典,仰承伟人风范,数百校友捐资立此塑像,激励后人。

从1964年到1978年,这段校史包括三个时期,即两年初创时期,“文化大革命”时期,1976年至1978年的过渡时期。在这一历史阶段中,周恩来和二外之间直接间接地发生了许多事情。这方面的众多史实,尤其是其中珍贵的细节,不断有亲历者回忆出来。人民出版社2008年3月出版的《永远的怀念》,是一部记录和论述此事的史书,已为国家图书馆永久收藏。在前人研究的基础上,根据三个时期中三个方面的事实,可以看出周恩来对二外及其思政课建设的影响。

(一)两年初创时期

周恩来倡议创建了二外,由此和二外有了不解之缘,对二外产生了不可磨灭的巨大影响,二外也从此奠定了在同类学校中独具特色的地位。1964年,周恩来委托陈毅外长在二外大礼堂作了关于外语院校办学方针的重要讲话。陈毅强调指出的关于“又红又专”的教育培养方针和“听说领先”的教学特色要求,至今仍然对各类外语院校(外语专业)的办学实践具有指导意义。二外是一所涉外院校,它的创建和发展,直接受到共和国开国总理和两任外交部长的关怀和影响,并由此奠定了影响至今的政治基础和精神架构。从陈老总“又红又专”的要求,到二外今天“明德、勤学、求是、竞先”的校训,正体现着一种既一以贯之又与时俱进的风格。二外的思政教育及课程建设,恰恰体现了这种风格。

(二)“文化大革命”时期

1966年7月24日至29日,周恩来先后五次到二外搞调查研究并指导工作。这件事不仅在当时给二外师生员工以巨大的温暖和激励,在后来十年间仍持续不断地温暖和激励着二外师生员工。“文化大革命”中,周恩来关心着二外,关心着二外师生员工。他多次安排和接见二外的各类出国人员。二外校史馆中保存着记录这些珍贵历史瞬间的照片。许多老同志至今谈及往事仍然充满感情,他们的演说和报告也一次次唤起大学生的真情和感动。周恩来选择二外来做调查,和当时的时局及他的使命相关,也和二外的政治环境及师生情况相关。周总理当时对二外师生发表讲话,对广大师生员工提出了不要影响他看大字报、要注意保密、要守纪律的要求,得到了切实响应。这段史实,不仅反映出周恩来的威望和他对二外的信任,也反映出当时二外的基本秩序和整体氛围,特别是映衬了二外广大学生有别于他校学生的整体稳定性。1989年江泽民担任党的总书记

后,视察的第一所高校也是二外。时隔23年,二外及二外学生的这种整体稳定性再一次受到重视,并不仅仅是巧合。这中间折射出二外思想政治工作以及思政课程建设中一种带有周恩来鲜明印记的特色。

(三)1976年至1978年的过渡时期

1976年1月8日周恩来逝世,二外师生员工沉浸在悲痛之中。“童怀周”冒着风险,搜集、保存了《天安门诗抄》原稿。1977年,经“童怀周”整理和编辑,《天安门诗抄》正式出版,时任中共中央主席的华国锋题写了书名。《天安门诗抄》是在中国现代文学史上被重写了一笔的作品。对于二外来说,它的意义是为周恩来和二外的关系建立起一座特殊的纪念碑。周恩来与二外的关系,并没有因为周恩来的逝世而停止。恰恰相反,这种关系在二外师生员工中传承、发展着。人们崇仰她、呵护她,并以此激励自己。与此同时,二外思政课开始探索,要在实践中不断使这种关系得到升华,实现以周恩来精神教育人,实现周恩来精神和二外精神的融合,使之化为思政课永续传承、不枯不竭的精神力量。

二、从历史过程的逻辑层面看周恩来与二外的关系及其意义

周恩来与二外在历史上的关系,构成了二外独有的特色历史文化资源。如何将这种资源长久地用于大学生思政教育,并使其经过合乎历史规律的逻辑转换,升华为具有周恩来精神和风格的、符合时代需要的大学精神,这项研究有着很大的拓展空间。南开大学和江苏省淮阴师范学院的研究和实践,为我们提供了比较和借鉴的范例。

南开大学是周恩来的母校,其与周恩来的关系得天独厚。该校对周恩来实践和精神的研究与把握,取得了丰硕的成果。这些成果既带有周恩来母校的特色,又体现科学精神;既有特殊意义,又有普遍意义。南开将“周恩来母校”特色历史文化资源,用于培养教育学生的经验,给人以多种启发。2008年3月《中国教育报》报道,地处周恩来故乡的江苏省淮阴师范学院,在长期的办学过程中,坚持用周恩来精神教育和引导学生,形成了鲜明的育人特色。这件事体现着可贵的实践导向和理论探索,给人以直接启发。二外在和周恩来的关系方面及其构成学校特色历史文化资源方面,与上述二校具有相似性和可比性,可以直接借鉴他们的成果和做法。

1979年以后,中国进入“改革开放”历史时期,二外也进入一个新的发展阶段。与1979年至2004年这25年的历史阶段相适应,二外为将周恩来和二外的关系转变为学校特色历史文化教育资源,对其进行了历史性的丰富和更新。结合二外的发展,可以从以下三个方面分析这种历史更新及其对思政课建设的

意义。

(一) 解析和建构周恩来与二外关系的逻辑形式

在周恩来和二外的关系中蕴涵着丰富的历史和精神的内容,这两方面的内容始终是相互影响的。从周恩来方面说,他的立党为公、执政为民的党性原则和道德修养,他的关心群众、倾听意见的领导艺术和民主风格,他的严谨求实、细致缜密的工作作风和科学态度,他的顾全大局、相忍为国的革命意志和牺牲精神,他在众多方面无与伦比的优秀品质和令人折服的个人魅力,都在他与二外的直接关系中有着光辉的展现。从二外方面说,广大师生员工 45 年来对周恩来的卓绝实践和伟大精神,不断地追忆和缅怀、赞颂和宣传、景仰和学习、研究和实践、传承和发展,已经构成了二外的传统。这个传统带着鲜明的周恩来印记,并随着二外的发展不断充实、升华,它引领着二外的校园文化。在二外的校风、教风和学风中,特别是在思政教育建设中,均有着独具特色的展现。

在二外发展史上不同的标志性阶段,人们总能切切实实地感受到周恩来的影响。周恩来与二外的关系,是二外独有的历史际遇和真实的历史记录,是二外校史上令人羡慕的光荣历史。二外只有将这段光荣历史升华为一种代代相传的精神财富,才能告慰周总理的在天之灵,才能使这段光荣历史真正具有恒久的逻辑生命,凝练出带有周恩来风格的二外精神,真正有益于更多的二外后来者。同时,二外对周恩来的研究和实践,也有利于推进周恩来研究和弘扬周恩来精神的大事业。

(二) 在“培养什么人、怎样培养人”的历史任务中认识周恩来对二外的影响

研究和发掘周恩来与二外的关系,使这种关系拥有长久的逻辑生命和鲜明的现实指向,对于如何解决“培养什么人、怎样培养人”的问题,具有无可替代的价值和意义。二外培养的学生很多从事涉外工作,很多人为国家和社会作出了贡献,作出了成绩,二外也因此在社会上赢得了良好声誉。这和周恩来与二外的关系及对二外的影响是分不开的。

这个“分不开”要从三个方面来认识。第一,二外和周恩来有过接触的教职员,特别是其中从事思政教育工作的同志,他们的工作,尤其是 1977 年恢复高考之后的工作可以证明。这批同志在横跨 21 世纪的前后几年中陆续退出了工作岗位。他们中间有些人,是在二外建校时从外交部、对外文委、中国人民大学,从中国人民解放军,以及全国各地、各党委调来的;有些人则是二外的 1964、1965、1966 级的毕业生。这批同志培养了自 1964 级至 2000 级 30 多级学生,传承并诠释了周恩来、陈毅倡导的“又红又专”的风格,并顺应新的历史条件和时代要求,完成了这种风格的递进更新。第二,1977 级以后,二外历届留校工作的毕

业生,和加入二外行列的各界新同人一起,在前辈递进更新的基础上,承担了把周恩来与二外的关系转变成二外的特色历史文化资源的重任,并成功将这种资源用于教书育人的工作,获得了新的成功。第三,通过二外校友会追踪调查 20 世纪 80 年代、90 年代和 2004 年以前的历届毕业生,可以清晰地看到二外的教育特色中潜移默化地带有周恩来的精神和风格。例如:大多数从事外事、旅游工作的毕业生,长久地保持母校传授给他们的“站稳立场、掌握政策、熟悉业务、严守纪律”,以及“外事无小事”的认知习惯和行事习惯,成为社会主义事业的建设者和接班人。尽管这些培养涉外工作专门人才的本质要求,后来出现了一些内容修订和形式变更,但周、陈那一辈伟人在建校之初明定下来的基本精神,始终在二外的教学中传承,始终在学生综合素质中体现。

(三) 在思政课的建设和改革中认识周恩来对二外的影响

在周恩来逝世后十年、二十年、三十年的历史过程中,思政课先后有过几次大的改革。第一次是 1985 年的改革,第二次是 1995 年的改革,第三次是 2005 年的改革。和这三次改革相适应,周恩来与二外关系也在不断创造新的逻辑内涵和表现形式。特别是在国家提出对大学生实施素质教育的历史任务之后,二外创造了适合自己特点的实践形式。这就是始终高度重视周恩来与二外的历史渊源及其对二外的直接影响,利用学校的特色历史文化资源,实现思想政治工作及思政教育和素质教育相结合,德育领先、全员育人,全面提升学生综合素质的教育目标。

从思政课建设的角度分析周恩来和二外的关系,尤其是分析这种关系在二外 40 余年发展中的不断深化和升华,可以概括出三大影响。第一,以周恩来精神为前导,在人的思想品德素质和综合素质的关系中,注重思想品德素质的领先意义;在思政教育和专业教育的关系中,注重思政教育的导向作用;在教育教学的实践中,坚持以素质教育为基础,以思政教育为前导的教育方针,使二者的统一贯穿并体现在受教育者的思想及行为习惯中。第二,在实践中深化对周恩来精神的认识。通过对周恩来与二外关系的研究和实践,逐渐凝练,体现与周恩来精神和时代风格一致的二外精神和二外文化,用之于思政课的建设。第三,二外师生员工不断深化对周恩来与二外关系及其对二外发展恒久而现实的影响力的认识,形成了渗透在二外各级组织、各个人群和各项工作中的周恩来情结,优化了全员育人的教育环境。

三、从历史过程的精神层面看周恩来与二外的关系及其意义

2004 年建校 40 周年,安置了周恩来铜像;2009 年建校 45 周年,成立了周恩